

# walk<sup>er</sup>

ORTEZA TYPU HKAFO  
HIPS-KNEE-ANKLE-FOOT ORTHOSIS

PL  
INSTRUKCJA  
UŻYTKOWANIA

REH4MAT  
PROFESJONALNE STABILIZATORY SPORTOWE  
[www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com)



CE

**PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.....3 - 19**

**SPIS TREŚCI:**

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Przeznaczenie.....                | 3 |
| 2. Opis produktu.....                | 3 |
| 3. Zasady bezpieczeństwa.....        | 4 |
| 4. Zasady konserwacji i higieny..... | 5 |
| 5. Sposób użytkowania.....           | 6 |

**1. PRZEZNACZENIE****PRZEZNACZENIE DO STOSOWANIA:**

- mózgowe porażenie dziecięce (MPD),
- porażenie czterokończynowe,
- dyskineza (atetoza, płasawica),
- dystonia,
- rozszczep kręgosłupa,
- paraplegia,
- umiarkowane przykurcze mięśniowe (szczególnie kończyn dolnych),
- stwardnienie rozsiane,
- zaburzenia wzorca chodu.

**PRZECIWSKAZANIA DO STOSOWANIA:**

- zaawansowane przykurcze mięśni i ścięgien,
- złamanie / skręcenie w obrębie kończyn dolnych,
- silna asymetria ciała (zaawansowana skolioza, deformacje w obrębie kręgosłupa i miednicy),
- brak rekomendacji lekarskiej do przyjmowania pozycji stojącej użytkownika.



**UWAGA!** Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące stosowności użytkowania wyrobu przez dziecko, skonsultuj się z lekarzem lub fizjoterapeutą.

**2. OPIS PRODUKTU**

### 3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



**UWAGA!** Przed przystąpieniem do użytkowania, przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania. Zachowaj ją, aby móc z niej korzystać w przyszłości. Stosowanie wyrobu niezgodnie z zasadami użytkowania może grozić poważnymi powikłaniami.

**UWAGA!** Wyrób przeznaczony jest do użytkowania go przez użytkownika wraz z opiekunem jedynie po równej, utwardzonej powierzchni.

**UWAGA!** Rolę opiekuna może pełnić tylko i wyłącznie osoba pełnoletnia, sprawna fizycznie i psychicznie.

**UWAGA!** Opiekun w trakcie użytkowania wyrobu pod żadnym pozorem nie może znajdować się pod wpływem jakichkolwiek środków odurzających bądź leków, które mogą wpłynąć na jego sprawność, orientację i koordynację.

**UWAGA!** W przypadku, gdy w trakcie użytkowania wyrobu wystąpią jakiegokolwiek niepokojące objawy (np. omdlenie, osłabnięcie) opiekuna lub użytkownika, należy natychmiast przerwać stosowanie wyrobu i w bezpieczny sposób wyjąć z niego użytkownika. Każdorazowo tego typu przypadek należy zgłosić lekarzowi prowadzącemu lub fizjoterapeucie.

**UWAGA!** Pamiętaj, że użytkowanie wyrobu na schodach jest zabronione!

**UWAGA!** Dla bezpieczeństwa opiekuna i użytkownika sprawdzaj produkt każdorazowo przed użyciem. Należy upewnić się, czy na wyrobie nie pojawiły się żadne uszkodzenia, naderwania, przetarcia pasów, szwów i innych elementów miękkich oraz czy elementy sztywne wyrobu nie są uszkodzone. Nie używaj niekompletnego lub uszkodzonego wyrobu! Może to poważnie zranić zarówno opiekuna jak i użytkownika. Tylko nieuszkodzony wyrób oraz jego prawidłowe użytkowanie gwarantuje właściwe i bezpieczne funkcjonowanie orczy **walk®**!

**UWAGA!** Przed każdorazowym użyciem sprawdź poprawność zapięcia wszystkich pasów mocujących użytkownika. Należy zwrócić uwagę czy nie rozpinają się pod wpływem ciężaru. Nieprawidłowe przymocowanie oraz stabilizacja użytkownika może spowodować jego wysunięcie się, upadek i poważne zranienie!

**UWAGA!** Nie stosuj wyrobu w pobliżu otwartego ognia. Stanowi to zagrożenie w trakcie użytkowania wyrobu i może poważnie zranić użytkownika oraz opiekuna.

**UWAGA!** Wyrobu nie można samodzielnie modyfikować. Każdorazowa ingerencja (doszycie elementów, przypięcie, odpięcie) oraz stosowanie wyrobu niezgodnie z instrukcją użytkowania zwiększa ryzyko utraty zdrowia przez opiekuna i użytkownika.

**UWAGA!** Regulacji zakresów obwodowych za pomocą rzepów, taśm i klamerek dokonuj z użytkownikiem tylko i wyłącznie w pozycji leżącej. Nie reguluj zapięć w trakcie stania! Może to grozić upadkiem i poważnym zranieniem użytkownika i opiekuna!

**UWAGA!** Podczas regulowania wyrobu kieruj się wskazówkami zawartymi w rozdziale "Sposób użytkowania" niniejszej instrukcji (rozdz. 5). Wyrób należy zawsze zakładać i ściągać w pozycji leżącej.

**UWAGA!** Utrzymuj wyrób w czystości, postępując zgodnie z zasadami konserwacji i higieny zawartymi w rozdz. 4 instrukcji. Czyszczenie wyrobu powinno być przeprowadzane w sposób systematyczny, gwarantujący utrzymanie go w należytym stanie. Nie należy czyścić wyrobu w trakcie jego użytkowania.

**UWAGA!** Upewnij się, że pas biodrowy został zamocowany na wysokości obręczy biodrowej. Mocowanie na wysokości odcinka lędźwiowego może skutkować poważnymi konsekwencjami bólowymi.

**UWAGA!** Stabilizacja użytkownika powinna odbywać się wyłącznie w obuwiu. Obuwie na obcasie, koturnie, klapki, sandały i inne tego typu obuwie nie powinno być używane w trakcie korzystania z wyrobu.

**UWAGA!** Paski wyrobu nie mogą być zapięte zbyt luźno. Nie mogą być również poskręcane lub zwinięte.

**UWAGA!** Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu należy upewnić się czy dostał on prawidłowo dopasowany do użytkownika. Należy sprawdzić, czy paski nie ocierają skóry lub nie naciskają zbyt mocno na jakąkolwiek część ciała użytkownika. Użytkownik powinien czuć się w wyrobie komfortowo oraz móc swobodnie oddychać.

**UWAGA!** Wyrób nie powinien stykać się z nieosłoniętą skórą. Jeżeli na ciele użytkownika wystąpią otarcia/odciski/zacerwienia, należy sprawdzić czy wyrób nie został za mocno zapięty. Jeśli lekkie poluzowanie pasów nie pomoże, należy natychmiast zaniechać stosowania **walk®** i skonsultować się z lekarzem prowadzącym lub fizjoterapeutą.

**UWAGA!** Maksymalna waga użytkownika wynosi XX kg. Nie należy przekraczać dopuszczalnego, maksymalnego obciążenia orczy!

### 3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



**UWAGA!** Wytwórca ponosi odpowiedzialność za właściwe funkcjonowanie wyrobu wyłącznie w przypadku jego zakupu u autoryzowanego dystrybutora lub w wyspecjalizowanym sklepie medycznym.

**UWAGA!** Wytwórca odpowiada tylko za wady ukryte lub uszkodzenia powstałe podczas prawidłowej eksploatacji w wyniku wady produkcyjnej wyrobu.

**UWAGA!** Nie należy stosować wyrobu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Stosowanie wyrobu niezgodnie z zasadami instrukcji użytkowania może grozić poważnymi powikłaniami.

**UWAGA!** Stosowanie wyrobu niezgodnie z zasadami instrukcji użytkowania może grozić poważnymi powikłaniami.

### 4. ZASADY KONSERWACJI I HIGIENY

**Elementy miękkie wyrobu tj. pas piersiowy, bas biodrowy, elementy wyściełające wewnątrz ortezy, paski:**

- prać ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem mydła w temperaturze 30°C,
- dokładnie wypłukać,
- nie prasować i nie chlorować,
- nie prać chemicznie i nie suszyć w suszarce bębnowej,
- nie przechowywać w wilgotnych miejscach,
- unikać wysokiej temperatury i suszyć z daleka od źródeł ciepła.

**Stopki, elementy sztywne ortezy:**

- nie prać, nie płukać,
- przetrzeć wilgotną ściereczką,
- używać delikatnych środków myjących, najlepiej mydła.

## 5. SPOSÓB UŻYTKOWANIA



**Umieszczanie użytkownika w orcie odbywa się na leżąco.**

Aby umieścić użytkownika w orcie należy rozpiąć wszystkie pasy stabilizujące tak, aby możliwie swobodnie ułożyć użytkownika w orcie, a jego poszczególne części ciała (miednica, tułów, klatka piersiowa, kolana, stopy) znajdowały się w odpowiednich miejscach.

Upewnij się, że wszystkie pasy i paski są prawidłowo zapięte.

### REGULACJA PASKÓW STOPEK



1



2



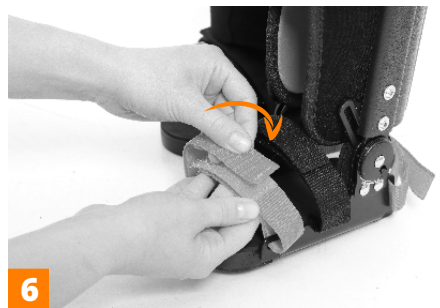
3



4



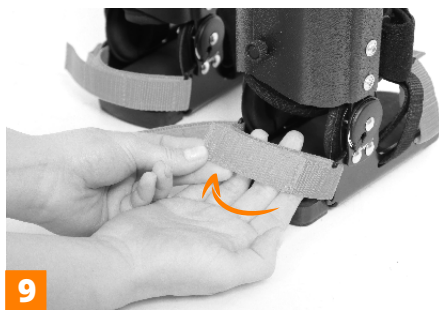
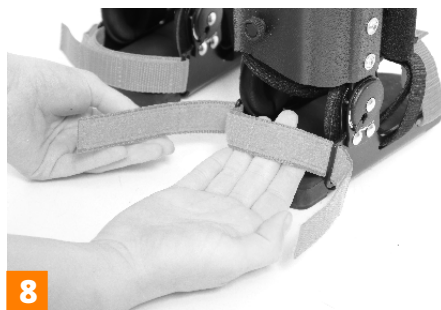
5



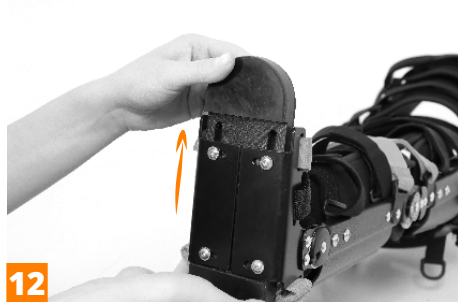
6

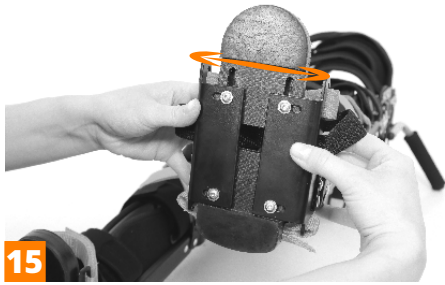


Długość pasków można dowolnie dostosować. Paski posiadają pionowe przeszycia. Chcąc skrócić pasek należy odciąć jego nadmiar przed wybranym przeszyciem.



## REGULACJA STOPEK



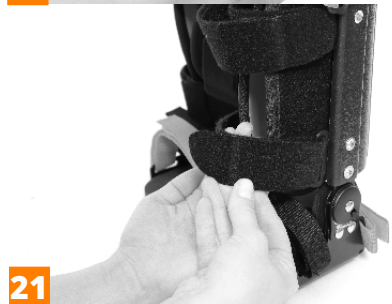


**UWAGA!** Każdorazowo po ustawieniu odpowiedniej regulacji należy dokręcić odpowiednio mocno śruby sprawdzając poprawność ich dokręcenia.

## REGULACJA PELOT I PASÓW ŁYDKOWYCH



**UWAGA!** Pasy przycinać można na wybraną długość.







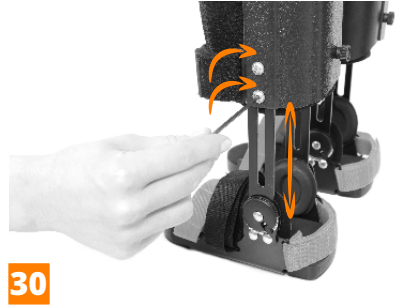
**UWAGA!** Podczas regulacji pelot łydkowych należy zwrócić szczególną uwagę na poprawne zablokowanie ich w wybranej pozycji. Niedostateczne dokręcenie pokręteł może skutkować powstaniem zwiększonego ucisku oraz powodować dyskomfort i powstawanie otarć.



## REGULACJA WYSOKOŚCI PELOT ŁYDKOWYCH



**UWAGA!** Śruby poluzować należy zarówno po stronie zewnętrznej jak i wewnętrznej ortezy.



## REGULACJA PASÓW KOLANOWYCH I WKŁADEK



**UWAGA!** Miękkie wkładki wyściełające wewnątrz ortezy są montowane poprzez taśmy szczipne. Można je w łatwy i szybki sposób odcepić celem dopasowania czy czyszczenia.

## REGULACJA PASÓW I PELOT UDOWYCH



34



35



36

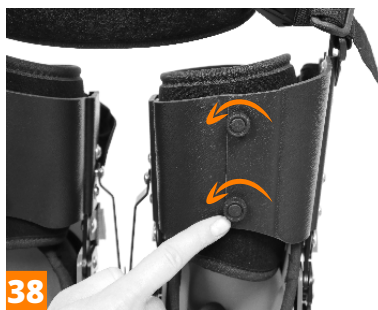


37



**UWAGA!** Podczas regulacji pelot udowych należy zwrócić szczególną uwagę na poprawne zablokowanie ich w wybranej pozycji.

Niedostateczne dokręcenie pokręteł może skutkować powstaniem zwiększonego ucisku oraz powodować dyskomfort i powstawanie otarć.



38



39

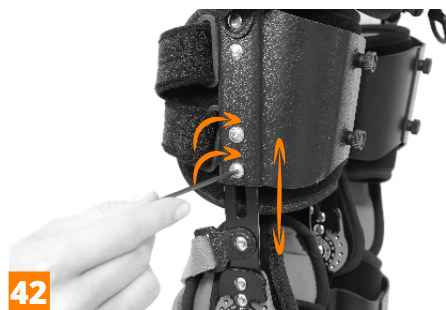


40

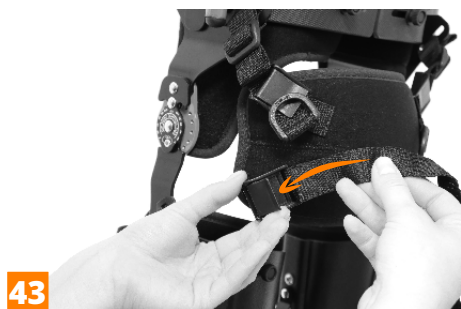
## REGULACJA WYSOKOŚCI PELOT UDOWYCH

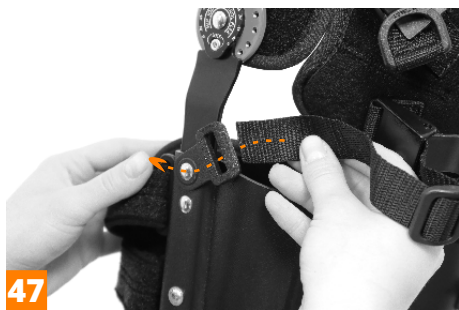


**UWAGA!** Śruby poluzować należy zarówno po stronie zewnętrznej jak i wewnętrznej ortozy.



## REGULACJA NAPY POŚLADKOWEJ





## REGULACJA PASÓW BIODROWEGO I PIERSIOWEGO





## PAS PIERSIOWY

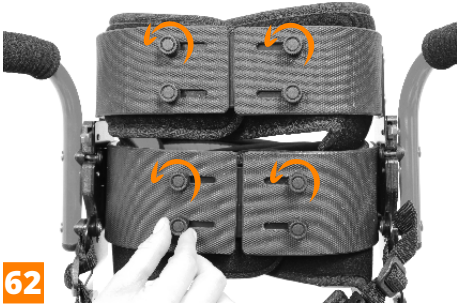


**UWAGA!** Pasy biodrowy i piersiowy posiadają elementy przedłużające oraz pasy (zdj. 53, 57, 60, 61), które zastosować można w przypadku, gdy obwód pasów standardowych jest zbyt mały.

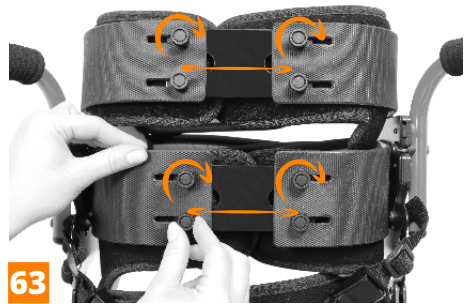
## REGULACJA KOSZA BIODROWEGO I PIERSIOWEGO



**UWAGA!** Podczas regulacji kosza biodrowego i piersiowego należy zwrócić szczególną uwagę na poprawne zablokowanie ich w wybranej pozycji. Niedostateczne dokręcenie pokręteł może skutkować powstaniem zwiększonego ucisku oraz powodować dyskomfort i powstawanie otarć.



62



63

## REGULACJA WYSOKOŚCI I GŁĘBOKOŚCI KOSZA BIODROWEGO I PIERSIOWEGO



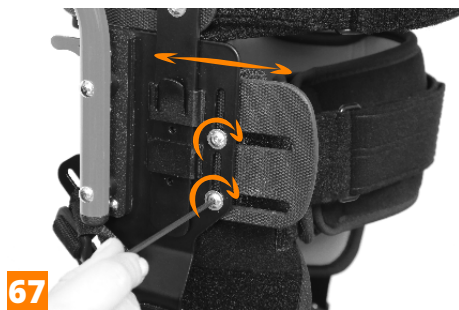
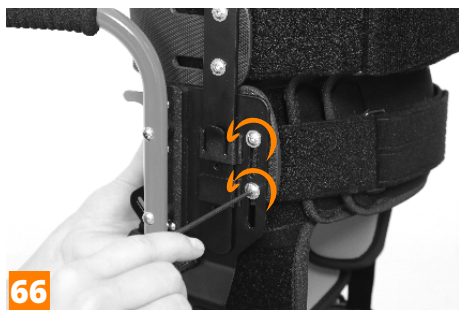
64



65



**UWAGA!** Istnieje możliwość całkowitego zdemontowania kosza piersiowego. W tym celu należy całkowicie wyciągnąć kosz z elementów regulujących (zdzj. 65).

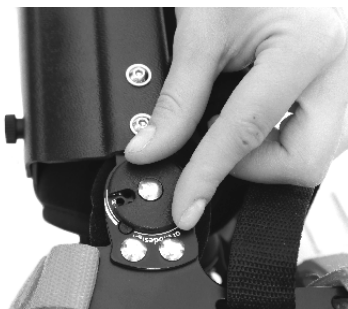


### USTAWIENIE KĄTÓW RUCHOMOŚCI STAWÓW SKOKOWYCH





75



76



**UWAGA!** Kąty określone od strony piętowej odpowiadają za zgięcie podszwowe. Kąty określone od strony przedniej odpowiadają za zgięcie grzbietowe.

Należy pamiętać o ustawieniu kąta po stronach zewnętrznych i wewnętrznych stopek!

77



78



79



80



81





**UWAGA!** Po zakończonej regulacji przekręć osłonę w pozycję LOCK, aby zabezpieczyć piny przed ewentualnym wypadnięciem.



82

## USTAWIENIE KĄTÓW RUCHOMOŚCI STAWÓW KOLANOWYCH I BIODROWYCH



83



**UWAGA!** Ustawienie kątów ruchomości w stawach kolanowych przeprowadza się analogicznie jak w stawach biodrowych przy pomocy dołączonych śrub. Należy pamiętać o ustawieniu kątów po obu stronach ortezy!

Zegar ortezy zawsze powinien znajdować się w osi danego stawu.



84



85

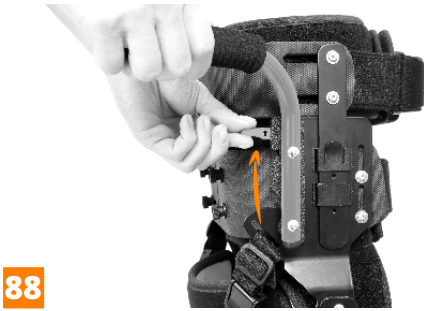


86



87

## REGULACJA RĄCZEK DO PROWADZENIA



88



89



Przekładając rączki naprzemiennie stronami, istnieje możliwość założenia ich od przodu tak, aby podczas użytkowania wyrobu, użytkownik utrzymywał kontakt wzrokowy z opiekunem.



90



91

CLICK



Montażowi rączek towarzyszy charakterystyczny dźwięk **CLICK**. Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu należy bezwzględnie sprawdzić poprawność ich zamocowania.



**REH4MAT**  
ul. Piaski 47  
36 - 060 Głogów Małopolski  
POLAND

**Adres korespondencyjny**  
ul. Truskawkowa 17  
Widna Góra  
37 - 500 Jarostaw  
POLAND

© Reh4Mat 2021



[www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com)

tel. +48 16 621 42 20  
tel. +48 16 621 41 35 wew. 3  
tel. kom. +48 512 290 523  
fax 16 621 42 13  
e-mail: [biuro@reh4mat.com](mailto:biuro@reh4mat.com)

Data aktualizacji instrukcji - 23.06.2021